

TEGERA® 9220

Synthetic leather glove, unlined, Macrothran™, polyester. Cat. II, black, grey, yellow, chrome free, breathable, hook-and-loop, for fine assembly work



Carefully read these instructions before using this product.
EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material
Warning! This product is designed to provide protection specified in PPE Regulation (EU) 2016/425 with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks.

EN 388:2016 A. Abrasion resistance Min. 0; Max. 4
 B. Blade cut resistance Min. 0; Max. 5
 C. Tear resistance Min. 0; Max. 4
 D. Puncture resistance Min. 0; Max. 4
 E. Cut Resistance Min. 0; Max. 4
 F. Impact Protection P=Pass

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS. Protection levels are measured from area of mechanical risk. Warning: For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2016 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For falling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test is the reference performance result.

ABCEFF
 The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009 **PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS**
Finger dexterity test Min. 1; Max. 5
FITTING AND SIZING. All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and usability, if not explained on the front page. If the short model is chosen for the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the product which is suitable. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark conditions in the original packaging between +10° - +30°C.
INSPECTION BEFORE USE: Check that the glove does not present holes, cracks, lacerations, colour change etc. If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product.
SHOULDER: The nature of this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.

CARE AND MAINTENANCE: The user bears sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and dry in room temperature.
DISPOSAL: According to local environmental legislations.
ALLERGENS: This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

LATEX FREE YES NO

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten. **FÖRSÄKRING OM ÖVERENSSTÄMMELSE**
 X = HÄR INTE GENOMGÅTT PROVNING ELLER METODEN INTE LÄMPLIGRELEVANT FÖR PRODUKTEN
Warning! Denna produkt är utvecklad för att ge skydd enligt EN 2016/425. Om dock hålls att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försäkring måste alltid taaktas vid riskfylta situationer.

EN 388:2016 A. Nöjningsmotstånd Min. 0; Max. 4
 B. Skärskadning Min. 0; Max. 5
 C. Rivmotstånd Min. 0; Max. 4
 D. Skärskadning i TDM Min. 0; Max. 4
 E. Skärskadning i TDM Min. 0; Max. 4
 F. Stötdämpning, P=Godkänt

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN Skyddsnivån gäller ytan av handens handflata. Varning! För handskar med två eller flera lager resulterar för materialet högre eller det med högsta värdet. På grund av reducerad skåpa i samband med skärskadningstestet är coupe-testresultat endast indicativa, medan TDM-skärskadningstestet ger prestandastandard som används som referens.

ABCEFF
 Handsken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t.ex. finmontörsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009 **SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER**
Test taktilitet/finger-känsla Min. 1; Max. 5
STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003+A1:2009 om inget annat anges på användningsföreläsa sida. Om en symbol för kort modell visas på förpackningen är handsken kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t.ex. finmontörsarbeten. Bara finns också uppgift om smidighet (aktilla egenkänsla) vilket mätts i skala 1-5, där 5 är högsta värdet. Välj rätt storlek för att uppnå optimalt skänkomfort och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvara i tork och mörkt i originalförpackningen vid +10° till +30°C.
INSPEKTION FÖR ANVÄNDNING: Använd aldrig en skadad produkt. Kontrollera att handskarna inte har hål, sprickor, revor, färgförändringar etc. Om produkten skadas ger inte optimalt skydd till skadade skappers. Inspektera produkten innan användning.
HÅLLBARHET: Egenskapsklassificeringen som används i den här produkten är ett resultat av omfattande testning och utvärdering av flera faktorer, bland annat användningsförhållanden och användning.

UNDERHÅLL: Användaren ansvarar för att rengöra produkten efter användning eftersom oljaktiga substanser kan försämrta produkten efter användning och det kan påverka produktens prestanda. Vid revidering av ett sådant produktens kvalitets och hållbarhet i rumstemperatur.
AVFALL: Enligt lokala regler och rutiner.
ALLERGI: Handsken innehåller naturligt gummi, som kan vara allergiframkallande.
ALLERGENER: Produkten kan innehålla ämnen som kan vara föroreningar som kan bidra till allergiska reaktioner. Om överkänslighet skulle uppträda uppsöka läkningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

LATEX FRI JA NEJ

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä. **VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**
KUKKUPÄIKKÄN SELITYS 0 = Allausta suorituskykyä vähimmäistason ylläpitämiseksi käytettävien vaaroa osalta X= Ei testattu tai testime-
 todetta ei sovelly käsitteen rakenteen tai materiaalin testaukseen.
Varoitus! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan EU 2016-425:n normin mukainen suoja alla esitellyillä yksityiskohdilla suori-
 tustyksissä. Jos kuitenkin anna muistettava, että henkilökohtainen suojaminen käyttöä ei voi taata täydellistä suojasta ja siksi on
 suositeltavaa käyttää varusteita.

EN 388:2016 A. Hankauskestävyys Min. 0; Max. 4
 B. Veikkosäilyminen Min. 0; Max. 5
 C. Puhkeuskestävyys Min. 0; Max. 4
 D. Puhkeuskestävyys TDM Min. 0; Max. 4
 E. Puhkeuskestävyys TDM Min. 0; Max. 4
 F. Puhkeuskestävyys P=Hyväksytty

MEKANISIA VAAROITUS SUOJAAVAT KÄSINEET. Suojatusten mitataan käsitteen kämmenosaan alueelta. Varoitus: Koska käsineissä on vähintään kaksi kerrosta, EN 388:2016:n normin mukainen suojan vähimmäistason taustalla on otettava huomioon kerrosten suorituskykytaso. Viilijoukkojen osalta coupe testin mukainen on vain viiteellinen, joihen käytettävien terien tykymästä. TDM viilijoukkojen osalta paremmiin viilijoukkojen tuloksista.

ABCEFF
 Käsiene on lyhyempi kuin standar-
 din antamaa mitannut, mikä voi
 vaikuttaa edessä käyttökönmu-
 utta esim. asennustöihin.

EN 420:2003 + A1:2009 **SUOJAUKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT**
Tuoteominaisuus Min. 1; Max. 5
SOVIITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003+A1:2009:n normin mukavuden, istuvuuden ja käsitteilyä osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Jos etusivulla on lyhyempi mallin symboli, niin se on vain vaihtoehtoinen malli, joka ei ole mukavampi tai tehokkaampi kuin standardin mukainen. Käytä vain sopivan kokoa tuotetta. Lämmin käsitys tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä evätkä anna optimaalista suojaa.

VAROITUS JA KÄYTTÖ: Säälynyksien käyttöä ei suositella, jos käsineet ovat kulumassa tai vaurioituneita. Käytä vain sopivan kokoa tuotetta. Lämmin käsitys tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä evätkä anna optimaalista suojaa.
YLLÄPITÄMIS- JA HOITO: Käsitteilyä ei suositella, jos käsineet ovat kulumassa tai vaurioituneita. Käytä vain sopivan kokoa tuotetta. Lämmin käsitys tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä evätkä anna optimaalista suojaa.

ALLERGI: Tämä tuote sisältää luonnonkumia, joka voi aiheuttaa allergiaa.
ALLERGENIT: Tämä tuote sisältää luonnonkumia, joka voi aiheuttaa allergiaa.
ALLERGI: Tämä tuote sisältää luonnonkumia, joka voi aiheuttaa allergiaa.
ALLERGI: Tämä tuote sisältää luonnonkumia, joka voi aiheuttaa allergiaa.

LATEKSI ILMAISEKSI KYLLÄ NRO

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen! **KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG**
 X = HIER NICHT GENÜGEND GEPRÜFT ODER DIE METHODE NICHT FÜR DIE GEBENDE INDIVIDUELLE GEFAHR X= NICHT UNTERZUGELASSENE
EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material
Warning! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß EU 2016/425 EWG zu bieten. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbeschädigte, neue Handschuhe.

ABCEFF
 Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Fein- motorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009 **SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN**
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1; Max. 5
PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003+A1:2009 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit.
PELEGE UND INSTANDHALTUNG: Der Benutzer trägt die alleinige Verantwortung dafür, das Produkt nach Gebrauch ohne mechanischen Mühsche zu unterziehen, da unbekanntes Stoffe das Produkt bei Nutzung verunreinigen und sich auf die Leistungsfähigkeit des Produktes auswirken können. Zur Pflege Ihres Produktes empfehlen wir, nur Produkte in kaltem Wasser abzuwaschen und auf der Leine bei Raumtemperatur trocknen.
ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen.
EN 501:2014: Handschuh enthält Nickel, der bei Allergien auslösen kann.
ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich an Ihren Arzt für weitere Informationen.

LATEX FREI JA KEINE

MODE D'EMPLI CATEGORIE II
FR
 VOIR OUVRIER POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT
DECLARATION DE CONFORMITE
 www.ejendals.com/conformity

Utilisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.
EXPLICATION DES PICTOGRAMMES 0 = Sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X= non-testés ou méthode d'essai non adaptée au produit.
Avvertimento: Ge prodotto è stato concepito per offrire la protezione definita dalla EN 2016/425 sulle lesi EPI e ha i livelli di performance presentati ci-dessous. Garanzia che non è stato sottoposto a test di riferimento. Evitare di utilizzare il prodotto in condizioni di rischio superiori a quelle per le quali è stato progettato.
Avvertimento: Ge prodotto è stato concepito per offrire la protezione definita dalla EN 2016/425 sulle lesi EPI e ha i livelli di performance presentati ci-dessous. Garanzia che non è stato sottoposto a test di riferimento. Evitare di utilizzare il prodotto in condizioni di rischio superiori a quelle per le quali è stato progettato.

EN 388:2016 A. Resistencia a la abrasion Min. 0; Max. 4
 B. Resistencia a la coupe Min. 0; Max. 5
 C. Resistencia a la perforacion Min. 0; Max. 4
 D. Resistencia a la coupe TDM Min. 0; Max. 4
 E. Resistencia a la coupe TDM Min. 0; Max. 4
 F. Protection contre les chocs P= valide

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES. Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume de la main. Avertissement: La classification générale de EN 388:2016 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface. Concernant l'évaluation pendant le test de résistance à la coupe, les résultats obtenus avec la lame circulaire sont seulement indicatifs tandis que celui obtenu avec le TDM a valeur de référence.

ABCEFF
 Cela signifie que le gant est plus court que le gant standard afin d'améliorer le confort et le confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux de précision.

EN 420:2003 + A1:2009 **PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS**
Test taktilitet/finger-känsla Min. 1; Max. 5
AJUSTEMENT ET PASSFORM: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003+A1:2009 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Si le symbole « Mode court » est affiché sur la première page, cela signifie que le gant est plus court que le gant standard afin d'améliorer le confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.

STORAGE AND TRANSPORT: Store the gloves in a dry and dark place, in their original packaging, between +10°C and +30°C.
INSPECTION BEFORE USE: Check that the glove does not present holes, cracks, lacerations, colour change etc. If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product.
SHOULDER: The nature of this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.

CARE AND MAINTENANCE: The user bears sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and dry in room temperature.
DISPOSAL: According to local environmental legislations.
ALLERGENS: This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

LATEX FREE YES NO

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной информацией.
ПОЯСНЕНИЕ К СИМВОЛАМ 0 = НИЖЕ МИНИМАЛЬНОГО УРОВНЯ УСТОЙЧИВОСТИ К ДАННОМУ РИСКУ X = МОДЕЛЬ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ТЕСТА ИЛИ МЕТОДА ТЕСТИРОВАНИЯ НЕ ПРИГОДЕН ДЛЯ ДАННОЙ МОДЕЛИ
Предупреждение! Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно EN 2016/425 (информация по уровню защиты см. ниже). Тем не менее, помните о том, что ни одно средство индивидуальной защиты не может обеспечить абсолютную защиту.

EN 388:2016 A. Устойчивость к истиранию Min. 0; Max. 4
 B. Устойчивость к разрыву Min. 0; Max. 5
 C. Устойчивость к разрыву Min. 0; Max. 4
 D. Устойчивость к разрыву TDM Min. 0; Max. 4
 E. Устойчивость к разрыву TDM Min. 0; Max. 4
 F. Устойчивость к ударным воздействиям, P=добро

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ. Уровни эрфektivности измерены в области ладонной части перчаток. Предупреждение! При перчатках с двумя и большим количеством слоев комплексная классификация, в соответствии с директивой EN 388:2016, не обязательно характеризует уровни эрфektivности внешнего слоя. В отношении пригласения результатов испытаний при испытании на стойкость к порезам результаты испытаний по методу ODP являются ориентировочными, в то время как результаты испытаний на стойкость к порезам по методу TDM являются контрольным результатом измерения рабочих характеристик.

ABCEFF
 Данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, тонкие операции.

EN 420:2003 + A1:2009 **ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ**
Тест на подвижность Мин. 1; Max. 5
ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ: Все размеры соответствуют директиве EN 420:2003+A1:2009, описывающей нормы комфорта, посадки и ограниченной подвижности, если это не оговаривается на титульной странице. Также на титульной странице изображен список учтенных моделей, что означает, что данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, тонкие операции. Рекомендуется хранить в тени и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10° - +30°С.

PROVERBA PER L'USO: Conservare i guanti in un luogo asciutto e al riparo dalla luce, in un imballaggio originale, tra +10°C e +30°C.
INSPEZIONE PRIMA DELL'USO: Verificare che il guanto non presenti forature, lacerazioni, strappi, macchie di colore, ecc. Se il prodotto è danneggiato, non fornirà la protezione ottimale e deve essere smaltito. Non utilizzare un prodotto danneggiato.
MANUTENZIONE: L'utente è responsabile di sottoporre il prodotto a lavaggio meccanico dopo l'uso, poiché sostanze sconosciute possono contaminare il prodotto durante l'uso e influenzare i livelli di performance. Per la cura del prodotto, consigliamo di risciacquare in acqua fredda e di essiccare a temperatura ambiente.
SMALTIMENTO: Conformemente alle legislazioni ambientali vigenti.
AVVERTENZE: Questo prodotto contiene componenti naturali che possono provocare allergie.
ALLERGENI: Questo prodotto può contenere componenti che possono rappresentare un rischio per le persone con ipersensibilità. Non utilizzare in caso di ipersensibilità. Contattare Ejendals per ulteriori informazioni.

LATEX FREE YES NO

Læs disse instruktioner grundigt, før ibrugtagning af dette produkt. **ÖVERENSSTÄMMELSESPRÄKLÄRUNG**
 X = HÄR INTE GENOMGÅTT PROVNING OCH METODEN INTE LÄMPLIGRELEVANT FÖR PRODUKTEN
Warning! Denna produkt är utvecklad för att ge skydd enligt EN 2016/425 med de detaljerade resultatet visat nedanför. Husk dock alltid, att ingen PPE-produkt kan ge 100% beskyttelse, och att det skiljer sig mellan olika situationer och andra situationer med högre risk.
Advarsel! Dette produkt er udviklet til at give beskyttelse, specificeret i EU 2016/425, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at ingen PPE-produkt kan give 100% beskyttelse, og at der skiljer sig forskellene mellem forskellige situationer og andre situationer med højere risiko.

EN 388:2016 A. Slidestyrke Min. 0; Maks. 4
 B. Snitbeskyttelse Min. 0; Maks. 5
 C. Rivbeskyttelse Min. 0; Maks. 4
 D. Rivbeskyttelse TDM Min. 0; Maks. 4
 E. Rivbeskyttelse TDM Min. 0; Maks. 4
 F. Støtdæmpning, P=Godkendt

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKI. Beskyttelsesniveauet måles på håndens håndflade. Advarsel! For handsker med to eller flere lag resulterer den samlede klassificering i EN 388:2016 ikke nødvendigvis ydelsen i det yderste lag. Forbindelse med slæde under test af skjærestabilitet er referenceresultatet for beskyttelse.

ABCEFF
 Handsken er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmontørsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009 **BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER**
Fingerspitzengefühltest Min. 1; Max. 5
PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003+A1:2009 om ikke andet er forklaret på forsidens. Hvis et symbol for kort model vises på forsidens, er handsken kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmontørsarbejde. Brug kun produktet i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau.

OPBEVARELSE OG TRANSPORT: Opbevarer bedst tæt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10°C og +30°C.
INSPEKTION FØR BRUG: Kontroller, at handsken ikke har huller, revner, slitage, farveændringer osv. Hvis produktet bliver beskadiget, yder det ikke den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt.
HYGIENE: Beskyttelse af den materiale, der bruges i dette produkt, betyder, at allevejen for produktet ikke kan bestemmes, da den vil påvirkes af mange faktorer, såsom opbevaringsforhold, brug etc.
PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE: Brugeren har ansvaret for at indsende produktet til mekanisk vaskning efter brug, da ukendte stoffer kan forurenne produktet under brug og kan påvirke produktets ydeevne. Brug for pleje dit produkt, anbefaler vi, at du skylker i koldt vand og tørre produktet fladt i rumtemperatur.
BORTSKAFFELSE: I henhold til den danske lovgivning.
EN 501:2014: Handsken indeholder naturligt gummi, som kan forårsage allergi.
ALLERGENER: Produktet indeholder komponenter, der kan udløse en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tilfældet.

LATEX FRI JA NEJ

Läs dessa instruktioner grundigt innan du använder produkten. **FÖRSÄKRING OM ÖVERENSSTÄMMELSE**
 X = HÄR INTE GENOMGÅTT PROVNING ELLER METODEN INTE LÄMPLIGRELEVANT FÖR PRODUKTEN
Warning! Denna produkt är utvecklad för att ge skydd enligt EN 2016/425. Om dock hålls att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försäkring måste alltid taaktas vid riskfylta situationer.

Læs disse instruktioner grundigt, før ibrugtagning af dette produkt. **ÖVERENSSTÄMMELSESPRÄKLÄRUNG**
 X = HÄR INTE GENOMGÅTT PROVNING OCH METODEN INTE LÄMPLIGRELEVANT FÖR PRODUKTEN
Warning! Denna produkt är utvecklad för att ge skydd enligt EN 2016/425 med de detaljerade resultatet visat nedanför. Husk dock alltid, att ingen PPE-produkt kan ge 100% beskyttelse, och att det skiljer sig mellan olika situationer och andra situationer med högre risk.
Advarsel! Dette produkt er udviklet til at give beskyttelse, specificeret i EU 2016/425, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at ingen PPE-produkt kan give 100% beskyttelse, og at der skiljer sig forskellene mellem forskellige situationer og andre situationer med højere risiko.

EN 388:2016 A. Slidstyrke Min. 0; Maks. 4
 B. Snitbeskyttelse Min. 0; Maks. 5
 C. Rivbeskyttelse Min. 0; Maks. 4
 D. Rivbeskyttelse TDM Min. 0; Maks. 4
 E. Rivbeskyttelse TDM Min. 0; Maks. 4
 F. Støtdæmpning, P=Godkendt

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKI. Beskyttelsesniveauet måles på håndens håndflade. Advarsel! For handsker med to eller flere lag resulterer den samlede klassificering i EN 388:2016 ikke nødvendigvis ydelsen i det yderste lag. Forbindelse med slæde under test af skjærestabilitet er referenceresultatet for beskyttelse.

ABCEFF
 Handsken er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmontørsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009 **BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER**
Fingerspitzengefühltest Min. 1; Max. 5
PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003+A1:2009 om ikke andet er forklaret på forsidens. Hvis et symbol for kort model vises på forsidens, er handsken kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmontørsarbejde. Brug kun produktet i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau.

OPBEVARELSE OG TRANSPORT: Opbevarer bedst tæt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10°C og +30°C.
INSPEKTION FØR BRUG: Kontroller, at handsken ikke har huller, revner, slitage, farveændringer osv. Hvis produktet bliver beskadiget, yder det ikke den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt.
HYGIENE: Beskyttelse af den materiale, der bruges i dette produkt, betyder, at allevejen for produktet ikke kan bestemmes, da den vil påvirkes af mange faktorer, såsom opbevaringsforhold, brug etc.
PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE: Brugeren har ansvaret for at indsende produktet til mekanisk vaskning efter brug, da ukendte stoffer kan forurenne produktet under brug og kan påvirke produktets ydeevne. Brug for pleje dit produkt, anbefaler vi, at du skylker i koldt vand og tørre produktet fladt i rumtemperatur.
BORTSKAFFELSE: I henhold til den danske lovgivning.
EN 501:2014: Handsken indeholder naturligt gummi, som kan forårsage allergi.
ALLERGENER: Produktet indeholder komponenter, der kan udløse en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tilfældet.

LATEX FRI JA NEJ

Læs disse anvisningerne nøje før du bruker dette produktet. **SANSVARSERKLÆRING**
 X = HÄR INTE GENOMGÅTT PROVNING ELLER METODEN INTE LÄMPLIGRELEVANT FÖR PRODUKTEN
Warning! Denna produkt är utvecklad för att ge skydd enligt EN 2016/425 med de detaljerade resultatet visat nedanför. Husk dock alltid, att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försäkring måste alltid taaktas vid riskfylta situationer.

EN 388:2016 A. Slitasjåfasthet Min. 0; Maks. 4
 B. Skjæresjåfasthet Min. 0; Maks. 5
 C. Rivsjåfasthet Min. 0; Maks. 4
 D. Rivsjåfasthet TDM Min. 0; Maks. 4
 E. Rivsjåfasthet TDM Min. 0; Maks. 4
 F. Støtdempning, P=Passer

VERNEHANDSKE MOT MEKANISKE RISIKOR. Vernehandskens verneevne måles på håndens håndflade. Advarsel! For handsker med to eller flere lag resulterer den samlede klassificering i EN 388:2016 ikke nødvendigvis ydelsen i det yderste lag. Forbindelse med slæde under test af skjærestabilitet er referenceresultatet for beskyttelse.

ABCEFF
 Handsken er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmontørsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009 **VERNEHANDSKE - GENERELLE KRAV OG TESTMETODE**
Test taktilitet/finger-følelse Min. 1; Max. 5
PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:200



A luva é mais pequena que uma luva normal, para aumentar o conforto para fins especiais - por exemplo, trabalho de montagem de precisão.

EN 420:2003 + A1:2009 LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE

Teste de destreza do dedo: mín. 1; máx. 5

AJUSTE E TAMANHO: Todos os tamanhos cumprem a norma EN 420:2003+A1:2009 em termos de conforto, ajuste e destreza, se não explicado na página inicial. Se o símbolo de modelo curto estiver indicado na página inicial é porque a luva é mais pequena que uma luva normal, para aumentar o conforto para fins especiais - por exemplo, trabalho de montagem de precisão. Use apenas produtos de tamanho adequado. Os produtos que estão demasiado largos ou demasiado apertados restringirão os movimentos e não fornecerão o nível ideal de proteção.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE: Armazenados idealmente na embalagem original, num ambiente seco e sem luz, entre +10 - +30 °C.

INSPEÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO: Se o produto estiver danificado, NÃO fornecerá a proteção ideal e deve ser eliminado. Nunca utilize um produto danificado.

PRAZO DE VALIDADE: Devido à natureza dos materiais utilizados neste produto, a validade deste produto não pode ser determinada dado que será afetada por vários fatores, como as condições de armazenamento, a utilização, etc.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO: É da responsabilidade do utilizador submeter o produto a lavagem mecânica após a utilização, uma vez que as substâncias desconhecidas podem contaminar o produto durante a utilização e podem afetar os níveis de desempenho do mesmo. Para cuidar do produto, recomendamos que enxague em água fria e seque à temperatura ambiente.

ELIMINAÇÃO: Conforme a legislação ambiental local.

ALERGÉNIOS: Este produto pode conter componentes que podem constituir um potencial risco de reações alérgicas. Não utilize em caso de sinais de hipersensibilidade. Contacte a Ejendals para mais informações.

ISENTO DE LÁTEX SIM NÃO



УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА - КАТЕГОРИЯ II

BG

ВИЖТЕ НАЧАЛНАТА СТРАНИЦА ЗА СПЕЦИФИЧНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА

Внимателно прочетете указанията, преди да използвате този продукт.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

www.ejendals.com/conformity

ТЪЛКУВАНЕ НА ПИКТОГРАМИТЕ 0 = под минималното ниво на ефективността за съответната индивидуална опасност X = не е представен за тестване или методът на тестване не е подходящ за типа ръкавици или съответния материал **предупреждение!** Този продукт е предназначен да осигури защита в съответствие с EU 2016/425 за ЛПС съгласно представените по-долу нива на работните характеристики. Трябва да се има предвид, че няма ЛПС, които осигуряват пълна защита, затова трябва винаги да се внимава при излагане на риск.

EN 388:2016



A. Устойчивост на претриване мин. 0; макс. 4
B. Устойчивост на прорязване мин. 0; макс. 5
C. остри предмети
D. Устойчивост на разкъсване, мин. 0; макс. 4
E. Устойчивост на пробиване, мин. 0; макс. 4
F. TDM Устойчивост на прорязване мин. A; макс. E (EN ISO13997)

ABCDEF

тестване за устойчивостта на прорязване резултатите от соуре теста са само показателни. Резултатите от TDM теста за устойчивост на прорязване се приемат за референтни стойности за ефективност.



Ръкавицата е по-къса от стандартната с цел осигуряване на по-висок комфорт за специални цели - например за прецизна монтажна работа.

EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ - ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ И МЕТОДИ ЗА ИЗПИТВАНЕ

Тест за подвижност на пръстите: мин. 1; макс. 5

ФОРМА И РАЗМЕР: Всички размери съответстват на EN 420:2003+A1:2009 за удобство, големина и подвижност, освен ако на началната страница не е посочено друго. Ако на началната страница е изобразен символът на по-късия модел, ръкавицата е по-къса от стандартното с цел осигуряване на по-висок комфорт за специални цели - например за прецизна монтажна работа. Носете само подходящ размер продукти. Продукти, които са твърде хлабави или твърде стегнати, ограничават движението и не осигуряват оптимално ниво на защита.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ: Идеални условия за съхранение: на сухо и тъмно в оригиналната опаковка при температура между +10° и +30°C.

ПРОВЕРКА ПРЕДИ УПОТРЕБА: Проверете дали по ръкавицата няма дупки, пукнатини, скъсвания, промени на цвета и др. Ако продуктът е повреден, той не осигурява необходимата защита и трябва да бъде изхвърлен. Никога не използвайте повреден продукт.

СРОК НА ГОДНОСТ: Поради естеството на материалите, използвани при направата на този продукт, срокът му на годност не може да бъде определен, тъй като трябва да се имат предвид множество от фактори, като например различните условия на съхранение, начин на използване и т. н.

ГРИЖА И ПОДДЪРЪЖКА: Потребителят изцяло носи отговорност за подлагане на продукта на механично измиване след употреба, тъй като неизвестни вещества могат да замърсят продукта по време на употреба и да повлияят на експлоатационните му нива. С цел грижа за вашия продукт ви препоръчваме да го изплаквате със студена вода и да го оставяте да изсъхне на стайна температура.

ИЗХВЪРЛЯНЕ: Съгласно местното законодателство за опазване на околната среда.

EN ISO 21420: Ръкавицата съдържа естествен каучук, който може да причини алергия

ALERGENI: Този продукт може да съдържа компоненти, които представляват потенциална опасност за алергични реакции. Не използвайте при прова на свръхчувствителност. За повече информация се свържете с Ejendals.

НЕ СЪДЪРЖА ЛАТЕКС. ДА НЕ



UPUTE ZA UPORABU - KATEGORIJA II

HR

POGLEDAJTE PREDNJU STRANICU ZA INFORMACIJE O POJEDINAČNIM PROIZVODIMA

Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe proizvoda.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

www.ejendals.com/conformity

OBJAŠNENJE PIKTOGRAMA 0 = ispod minimalne razine performansi za određenu opasnost X = nije podvrgnuto ispitivanju ili ispitna metoda nije primijenjena za dizajn ili materijal rukavice

Upozorenje! Ovaj je proizvod izrađen za pružanje zaštite navedene o osobnoj zaštitnoj opremi EU 2016/425, a detaljni podaci o razinama performansi navedeni su u nastavku. Međutim, uvijek imajte na umu da niti jedan dio osobne zaštitne opreme ne može pružiti potpunu zaštitu te da uvijek morate biti na oprezu kad ste izloženi rizicima.

EN 388:2016



A. Otpornost na habanje, min. 0; maks. 4
B. Otpornost na presijecanje, min. 0; maks. 5
C. Otpornost na trganje, min. 0; maks. 4
D. Otpornost na probijanje, min. 0; maks. 4
E. Otpornost na presijecanje TDM, min. A; maks. F (EN ISO 13997)
F. Zaštita od udarca, P= prolaz

ABCDEF

Rukavica je kraća od standardne rukavice kako bi bila udobnija za posebne primjene, primjerice za precizne radove sastavljanja.



EN 420:2003 + A1:2009 ZAŠTITNE RUKAVICE - OPĆI ZAHTEVI I METODE ISPITIVANJA

Ispitivanje pokretljivosti prstiju: Min. 1; maks. 5

MJERE I VEUČINE: Sve su veličine u skladu s normom EN 420:2003+A1:2009 za udobnost, dobru mjeru i pokretljivost, osim ako nije navedeno drukčije na prednjoj stranici. Ako je na prednjoj stranici prikazan simbol za kratki model, u tom je slučaju rukavica kraća od standardne rukavice kako bi bila udobnija za posebne primjene, primjerice za precizne radove sastavljanja. Nosite samo proizvode odgovarajuće veličine. Proizvodi koji su preširoki ili preuski ograničit će pokretljivost i neće pružati optimalnu razinu zaštite.

POHRANA I PRIJEVOZ: Najbolje pohraniti na suhom i tamnom mjestu u originalnom pakiranju na temperaturi između +10 °C i +30 °C.

PROVJERA PRIJE UPOTREBE: Provjerite da rukavice nemaju rupe, pukotine, da nisu poderane, da im se boja nije izmijenila itd. Ako se na proizvodu pojave oštećenja, on NEĆE pružati optimalnu zaštitu i morate ga zbrinuti. Nikada nemojte upotrebljavati oštećeni proizvod.

VIJEK TRAJANJA: Zbog prirode materijala ovog proizvoda nije moguće odrediti njegov vijek trajanja zato što na njega utječu mnogi čimbenici kao što su uvjeti pohrane, upotreba itd.

NJEGA I ODRŽAVANJE: Korisnik snosi isključivo odgovornost za obavljanje mehaničkog pranja proizvoda nakon upotrebe. Nepoznate tvari mogu onečistiti proizvod tijekom upotrebe, što može utjecati na razine performansi proizvoda. Za održavanje proizvoda preporučujemo da ga isperete u hladnoj vodi i osušite na sobnoj temperaturi.

ZBRINJAVANJE: Prema lokalnim zakonima o zaštiti okoliša.

EN ISO 21420: Rukavice sadrže prirodnu gumu koja može uzrokovati alergiju

ALERGENI: Proizvod može sadržavati dijelove koji mogu izazvati alergijske reakcije. Nemojte ga upotrebljavati ako pokazujete znakove preosjetljivosti. Za više informacija obratite se društvu Ejendals.

NE SADRŽI LATEKS DA NE

РУКАВИЦЕ ЗА ЗАШТИТУ ОД МЕХАНИЧКИХ РИЗИКА. Разине заштите мјере се на подручју длана рукавице. **Upozorenje!** За рукавице које имају два или више слојева опћенита класификација према норми EN 388:2016 не одражава нуžno performanse ванјског слоја. За рукавице које имају два или више слојева опћенита класификација према норми EN 388:2016 не одражава нужно performanse ванјског слоја.